

---

# CLIL e lingua dello studio. alcune riflessioni comuni

di Maria Cecilia Luise, *Università degli Studi di Firenze*

---

Il saggio vuole focalizzare l'attenzione su due programmi di educazione bilingue che sono ormai ovunque presenti nella scuola italiana: il CLIL - *Content and Language Integrated Learning* - insegnamento veicolare di una disciplina in una lingua straniera, ormai previsto per legge nelle scuole secondarie superiori ma diffuso anche nei gradi di istruzione inferiori, e l'italiano per lo studio, o «Italstudio», insegnamento delle discipline scolastiche in italiano lingua seconda nelle sempre più diffuse classi multilingui e pluriculturali. Dopo un breve excursus sulla storia di questi due programmi nella scuola italiana, attraverso un quadro di confronto tra le somiglianze e le differenze tra un insegnamento CLIL in lingua

straniera e un insegnamento disciplinare in lingua seconda, si definiranno non solo le peculiarità di entrambi, ma anche e soprattutto quegli elementi che, oggetto di riflessione più o meno approfondita in tutti e due gli ambiti, sono in grado di rendere un programma di insegnamento di una disciplina in una lingua seconda o straniera un insegnamento di successo. Entrambe le situazioni infatti portano a un diverso e più efficace modo di apprendere e di insegnare, e richiedono profondi cambiamenti sul piano didattico, metodologico, organizzativo, al fine di perseguire un obiettivo fondamentale: che l'apprendimento di lingua e contenuti disciplinari sia un processo integrato ed equilibrato.

**Maria Cecilia Luise** è ricercatrice in Didattica delle lingue straniere moderne presso l'Università degli Studi di Firenze. Dai primi anni Novanta svolge attività di ricerca, formazione, progettazione di corsi nel campo dell'insegnamento delle lingue straniere e seconde, in particolare in contesto scolastico e a bambini, in Italia e all'estero, in presenza e a distanza. È curatrice del fascicolo BLEM - «Bambini e Lingue in Europa e nel Mondo» - della rivista «Scuola e Lingue Moderne». Le pubblicazioni si situano in due ambiti, uno glottodidattico e pedagogico, all'interno del quale si occupa prevalentemente dell'insegnamento delle lingue materne, straniere, seconde e uno letterario e di didattica della letteratura.

[mariacecilia.luise@unifi.it](mailto:mariacecilia.luise@unifi.it)